

МРНТИ 18.41.51

**Мейрхан Тлеулес<sup>1</sup>**  
<sup>1</sup>Консерватория Зуйд  
Маастрихт, Нидерланды

## **ПРЕТВОРЕНИЕ СПЕЦИФИКИ НАЦИОНАЛЬНОЙ ФОНЕТИКИ В ВОКАЛЬНОМ ИСКУССТВЕ (К ПОСТАНОВКЕ ПРОБЛЕМЫ)**

### **Аннотация**

В статье осуществляется попытка постановки проблемы претворения специфики национальной фонетики в академическом пении на примере итальянского, русского и казахского языков. Вопрос изучения фонетических особенностей требует особого внимания, поскольку вокальная фонетика является важным компонентом певческого процесса. За годы развития оперного искусства Казахстана укрепились исполнительские традиции, которые тесно связаны со спецификой национальной фонетики.

Изучение поставленного вопроса поможет не только раскрыть исполнительский аспект вокального произношения, но и позволит глубже изучить вопрос о формировании вокальной школы Казахстана в узком смысле, как национальной школы пения, в которой отражены особенности психологического склада казахского народа с богатой историей, музыкальным и культурным наследием, особенностями языка и исполнительскими традициями.

**Ключевые слова:** вокальное искусство Казахстана, национальная фонетика, казахский язык в пении, национальная вокальная школа.

**Мейрхан Тлеулес<sup>1</sup>**  
<sup>1</sup>Зуйд Консерваториясы  
Маастрихт, Нидерланды

## **ҰЛТТЫҚ ФОНЕТИКА ЕРЕКШЕЛІКТЕРІН ВОКАЛ ӨНЕРІНЕ ЕНГІЗУ (МӘСЕЛЕНІҢ БЕЛГІЛЕНУІ)**

### **Аннотация**

Мақалада итальян, орыс және қазақ тілдерінің мысалында академиялық ән өнеріндегі ұлттық фонетиканың ерекшеліктерін белгілеу мәселесі тұжырымдалады. Фонетикалық ерекшеліктерді зерттеу мәселесі ерекше назар аударуды қажет етеді, өйткені вокалдық фонетика ән айту процесінің маңызды құрамдас бөлігі болып табылады. Қазақстанның опера өнерінің даму жылдарында ұлттық фонетиканың ерекшеліктерімен тығыз байланысты орындаушылық дәстүрлер нығая түсті.

Қойылған мәселені зерделеу вокалдық айтылымның орындаушылық аспектісін ашып қана қоймай, бай тарихы, музыкалық және мәдени мұрасы, тіл ерекшеліктері мен орындаушылық дәстүрлері бар қазақ халқының психологиялық құрылым ерекшеліктерін көрсететін ұлттық ән мектебі ретінде тар мағынада Қазақстанның вокалдық мектебін қалыптастыру туралы мәселені тереңірек зерделеуге мүмкіндік береді.

**Түйінді сөздер:** Қазақстанның вокалдық өнері, ұлттық фонетика, әншіліктегі қазақ тілі, ұлттық вокал мектебі.

**Meirkhan Tleules<sup>1</sup>**  
<sup>1</sup>Zuid Conservatory  
Maastricht, Netherlands

## **THE IMPLEMENTATION OF THE SPECIFICITY OF NATIONAL PHONETICS IN VOCAL ART (TO THE FORMULATION OF THE PROBLEM)**

### **Abstract**

The article attempts to address the problem of implementing specific national phonetics in academic singing using the example of the Italian, Russian and Kazakh languages. The question of the study of phonetic

peculiarities requires special attention, as vocal phonetics is an essential component of the singing process. Over the years, the art of opera in Kazakhstan has developed into a performing tradition closely linked to the specificity of national phonetics.

The study of the posed question will help reveal not only the performing aspect of the vocal pronunciation but also allow a deeper study of the issue of formation of the vocal school of Kazakhstan in the narrow sense as a national school of singing, which reflects the features of the psychological stock of the Kazakh people with its rich history, musical and cultural heritage, characteristics of the language and performing traditions.

**Keywords:** vocal art of Kazakhstan, national phonetics, Kazakh language in singing, national vocal school.

Вокальная фонетика – это один из основополагающих аспектов в вокальном искусстве. Современное вокальное искусство, с его многонациональным репертуаром, ставит перед певцом серьезные задачи фонетического характера. При анализе современного репертуара возникла потребность в глубоком изучении вопроса специфики национальной фонетики. Безусловно, уровень профессионализма оперного певца напрямую зависит от его дикции и фонетически четкого и ясного произношения слов. Как известно, различия певческой фонетики в разных странах в определенной степени способствовали появлению и развитию основных европейских национальных школ - немецкой, итальянской, французской.

В XVIII-XIX вв. взаимосвязь европейских вокальных школ приводит к их взаимному обогащению и стремительному развитию. В XX веке вокальная методика в разных вокальных школах стала идентичной и имеет общие теоретические основы. Схожая ситуация сложилась и в процессе формирования академического исполнительского искусства в Казахстане. Вокальное пение зародилось в результате взаимодействия национальной манеры пения и традиций европейской вокальной школы, которое стало основой для профессионального роста оперных певцов. Такие певцы как К. Джандарбеков, К. Байсеитова, К. Байсеитов, М. Ержанов, Г. Курмангалиев, братья М. и Р. Абдуллины, К. Кенжетев, Ш. Бейсекова и многие другие стояли у истоков национальной вокальной школы. Взаимосвязь национального вокального искусства и элементов музыкальной культуры других стран способствовала появлению жанра национальной оперы, как ведущего жанра вокального искусства. Этот жанр определяет перед певцом круг исполнительских задач, в том числе манеру исполнения, вокально-технические требования, которые зависят от стиля композитора, характера, формы, драматургии, выразительных средств и др.

Вокальная школа Казахстана с точки зрения исполнительских и педагогических принципов получила развитие на основе народной музыки, в которой отражены особенности культуры, поэзии и языка казахского народа. Одним из важных факторов, влияющих на эстетическое восприятие голоса и вокальное исполнение является фонетика, заключающая в себе звуковые и акустические характеристики языка. Влияние на развитие казахстанского вокального исполнительства в большей степени оказала русская вокальная школа. В связи с тем, что русский и казахский язык относятся к разным языковым группам, вокальная фонетика этих языков имеет существенные отличия. Казахский язык относится к группе тюркских языков, которым характерна регрессивная ассимиляция, законы сингармонизма и другие фонетические особенности. Соответственно, изучение особенностей вокальной фонетики казахского языка представляет несомненный интерес для исследования и позволит расширить представление о специфике национальной фонетики, как о основополагающем аспекте вокального исполнительского искусства Казахстана.

Для понимания важности фонетики в вокальном искусстве обратимся к некоторым теоретическим вопросам. Понятие «вокальная речь» подразумевает собой одну из форм коммуникации, в которой объединены языковые и музыкальные средства выразительности. Первоначально, в XIX веке, речь и пение подразумевались как составляющие единой системы голосовой функции человека. Позднее прослеживается разделение этих понятий, как самостоятельных видов человеческой физиологии.

Важным разделом языкознания является фонетика, изучающая звуковой строй языка (звуки речи, слоги, ударения и интонацию). Она имеет три раздела – акустика речи, антропофоника (физиология), которые объединяются в фонетику в узком смысле и противопоставление им – фонология, как отдельный раздел. Фонология является важным элементом системы языка, основное понятие в фонологии – фонема<sup>1</sup>. По мнению лингвиста А. Бодуэн де Куртенэ фонема является психическим вариантом звуков языка (смыслоразличительная функция языка) [1].

В основе фонации лежит система гласных звуков, поэтому именно от образования гласных зависит специфика фонетики языка в пении. Словообразование при вокализации образуется через формы ротовой полости, которая регулируется работой языка – выгибание, поднятие вверх и вниз, ближе к зубам или глотке. В процессе выдоха важную роль выполняет губная артикуляция, которая регулирует форму отверстия для образования гласных. Классификация образования гласных звуков связана с разделением полости рта по горизонтали и вертикали. Горизонтальное разделение связано с подъёмом гласных звуков (нижний, средний, верхний), а вертикальное – по ряду образования гласных (передний, средний, задний). Также гласные классифицируются по степени огубленности – лабиализованные (огубленные) и нелабиализованные (неогубленные).

Оперное пение, с профессиональной точки зрения, прошло длительный период развития, что подтверждает интерес исследователей, обративших внимание на этот вид искусства. Фундаментальной работой в изучении вокальной фонетики является исследование Ильинова Ю. М. «Фонетические характеристики вокальной речи» [2], в котором рассматриваются акустические характеристики вокальной речи, определяются закономерности, влияющие на реализацию гласных фонем в пении. Исследование основано на трудах по акустике и физиологии В. Морозова, Л. Дмитриева, именно в их работах впервые появляется термин «вокальная речь». В. Морозов в «Искусстве резонансного пения» изучает акустические свойства голоса и рассматривает фонетическую функцию голосового аппарата в рамках резонансной теории [3, 69]. Л. Дмитриев в рентгенологических исследованиях говоря о фонетических особенностях с точки зрения физиологии, выявил стабильность резонаторной системы у хороших исполнителей [4, 74]. Исследования Морозова и Дмитриева стали основополагающими не только с точки зрения акустических свойств голоса, но и касательно фонетических особенностей вокального аппарата. Акустическая специфика вокальной фонетики отличается увеличенной мощностью, громкостью и длительностью звучания гласных, особенностью тембра, вибрато, более широким частотным и динамическим диапазоном, организацией дыхания, использованием различных регистров и др.

Со второй половины XX века изучением вокальной речи в области лингвистики в пении занимались известные языковеды Реформатский, Панов, Винокур, Аванесов. Л. Мазель утверждал, что сочетание вербального и музыкального языков рассматривается как семиотическая система, эти два языка имеют много общего во взаимодействии лингвистических и музыкальных факторов. Музыкальность вокальной речи достигается за счет гласных и сонорных звуков, которые имеют продолжительность и фиксированную высоту тона. Однако эти два понятия – речь и пение не стоит приравнивать к одному знаменателю. Различие состоит в степени длительности слогов и жесткой фиксации высоты тона для каждого слога.

Вокальная речь формируется на уровне фонетической организации, в которой доминируют гласные. Словообразование должно формироваться, сохраняя мелодику текста, что вызывает определенные трудности, связанные с многозадачностью голосового аппарата. Сознательное управление процессом формирования звуков речи на определенной высоте тона с сохранением мелодики текста, которая предполагает конкретный темп, ритм и эмоциональную составляющую процесса обуславливают естественность вокальной фразы. Решения данных задач лежат в основе вокальной речи. Фонетические свойства звука и его

<sup>1</sup> Термин в языкознании ввел русско-польский лингвист А. Бодуэн де Куртенэ.

сила зависят от певческой форманты. Форманта – это область, где происходит значительное усиление амплитуды обертонов голоса, которая влияет на окраску тембра и акустические особенности звука. Резонансная природа голоса одна из главных фонетических особенностей вокальной речи.

Отдельное внимание стоит уделить вопросу *редукции* в вокале<sup>2</sup>. Редуцирование происходит по причине удобства физиологического образования певческого звука, но с точки зрения лингвистики, это является нарушением, то есть перенос литературного произношения на пение является ошибочным. В вокальной педагогике применяется *фонетический метод*, в котором отдельные звуки речи и слогов воздействуют на голосообразование. При этом большую роль играет правильная работа артикуляционного аппарата. Добиться свободы голосового аппарата помогают специальные фонетические упражнения, позволяющие развивать дыхание, нужную атаку звука, четкую и ясную дикцию.

Вокальная речь является составной частью языковой культуры, поэтому изучение фонетических особенностей в певческом процессе обуславливает более глубокое понимание закономерностей функционирования языковой системы в целом. Несоблюдение основных правил литературного языка и приемов артикуляции оказывает негативное влияние на восприятие и понимание текста слушателями. В то же время, исполнителям следует с особым вниманием подходить к соотношению певческого произношения с естественно речевым для овладения словом в пении. Будучи оперным исполнителем, данная проблема является актуальной и ее решение позволит вокалистам приобрести артикуляционные навыки, связанные с правильным произношением текста и исполнительской свободой. Особое значение в вокальной фонетике имеет язык, носителем которого является тот или иной исполнитель. Современное вокальное искусство предъявляет высокие требования к оперным певцам, одним из основных является грамотное произношение музыкального материала.

На примере сопоставления итальянского языка с русским, можно отметить, что речевые особенности итальянского языка заметно отличаются от фонетики русского языка. Это выражается в использовании более открытой формы гласных и активной работы артикуляционного аппарата. Единственным в своем роде и наиболее доступным к изучению оперными певцами является учебное пособие Д. Митрофановой «Итальянский язык для вокалистов. Фонетика в пении» [5]. Итальянский язык относится к группе романских языков, однако фонетика итальянского языка имеет определенные отличия от других языков своей группы, такую особенность называют итальянским типом. Зачастую исполнители не уделяют должного внимания произношению на итальянском языке, однако следует отметить, что «выразительные средства бельканто формировались на основе фонетических особенностей итальянского языка» [6], поэтому правильное произношение итальянского языка в пении – важная составляющая с точки зрения профессионализма.

Несмотря на тот факт, что в итальянском языке, в отличие от многих других, мало правил чтения, произношение текста требует особого внимания. Правописание и произношение в итальянском языке совпадает, в нем отсутствует редукция – гласные находятся в безударном положении, но при этом звучат отчетливо вне зависимости от того, в каком положении находятся. Произношение согласных букв происходит гораздо напряженнее и четче, чем в русском, а перед «е», «і» не смягчаются. Главные особенности фонетики итальянского языка – это падение ударения чаще на второй слог от конца слова, если есть исключения в конкретных случаях, они обозначаются дополнительно. Особо отметим, что *интонация* в итальянском языке – это не только фонетическая особенность, это специфическая национальная черта итальянской культуры. Интонация строится по типу музыкальной фразы, где есть начало, кульминационная точка и нисходящее окончание. Будучи эмоциональным, благозвучным и легким для восприятия, итальянский язык является основой для оперных произведений. В методике языкового обучения не уделяется должного внимания правильному произношению и контролю в процессе пения. В связи с этим

<sup>2</sup> С латинского языка «reduction» переводится как «возвращение» и обозначает звуковое изменение речевых элементов посредством безударности.

выявляются типичные трудности и фонетические погрешности, характерные для славяноязычных исполнителей.

Русские исполнители в большей степени, чем другие сталкиваются с трудностями при исполнении на итальянском языке, прежде всего, в силу фонетических особенностей русского языка, так как многие итальянские гласные являются более открытыми и переднеязычными. Гласные звуки различаются по положению языка: переднеязычные (i, j, u y) и открытые (u, a, m), также по положению нёба. При произнесении итальянских переднеязычных гласных кончик языка должен с силой упираться в нижние зубы, а тело языка покоится на дне рта. При произнесении заднеязычных гласных нет необходимости специально концентрироваться на положении языка. При произнесении закрытых гласных важна активная работа губ, а открытых – положение нижней челюсти. Для итальянских гласных характерна общая напряженность и четкость артикуляции. Важно помнить это при произнесении неударных гласных, которые должны артикулироваться также четко, как и ударные (распространенная ошибка – редуцирование «е»). В итальянском гласные должны быть однородными, без изменений качества звучания, зачастую «страдает» звук «о».

Особенностью согласных букв является большая, в сравнении с русским языком, напряженность, интенсивность в степени произнесения текста – в итальянском языке отсутствует смягчение согласных перед переднеязычными гласными (i, e, a). Особое внимание требуют удвоенные согласные – их следует произносить особенно четко, потому что наличие или отсутствие удвоения согласного влияет на смысловое значение слова. Еще одна особенность языка, которая составляет трудности при произношении – это открытые и закрытые гласные. Такие трудности возникают при определении качества гласного в ударном слоге, а в безударной позиции используется закрытый звук; вариант, когда гласная под ударением также называют ударный вокализм. Ударность можно проверить с помощью толкового словаря с транскрипцией, также существуют закономерности употребления отдельных фонем в зависимости от их расположения в слове. При работе над произведением, необходимо внимательно прочитать текст, выделить двойные согласные, а также обратить внимание на соединения на стыке окончания одного слова и начала другого, при двух одинаковых гласных поется одна гласная, то есть две гласные приходятся на одну ноту. В таких случаях возможна ритмическая учащенность или, наоборот, ритмическое увеличение длительности в слове.

Д. Митрофанова подробно рассматривает вопрос вокальной фонетики итальянского языка для вокалистов и выделяет наиболее распространенные ошибки для носителей русского языка:

1. Смягчение или патализация согласного «s», «m», «t», «d», «n» перед «e» и «i».
2. Изменение качества гласного в неударной позиции («o», «e»).
3. Неправильная артикуляция итальянского «a».
4. Чтение удвоенных согласных как простых.
5. Произношение дифтонгов как зияний и наоборот.
6. Недостаточная артикуляция «составных звуков».
7. Отсутствие различий в произнесении между «gn», «ni», «gli», «li».
8. Искажение звуков при переходе от переднеязычного к заднеязычному.
9. Озвончение s в отделяемых частицах и на стыке частей слов.
10. Появление призвука русского «в», например, в сочетании qui [5, 34].

Эти распространенные ошибки приводят к искажению поэтического текста, недостаточной артикуляции, «проваливанию» звуков и другим погрешностям при исполнении.

Упражнения над постановкой вокальной фонетики играют такую же роль, как и распевки в вокале – голосовой аппарат привыкает к правильным ощущениям и положению губ и языка во время произнесения текста. Автором подчеркивается важность выполнения всех упражнений ежедневно по несколько часов для закрепления мышечных ощущений и доведения фонетической техники до автоматизма. Важно понимать, что для полной достоверности в передаче смысла и образа при исполнении той или иной партии необходимо

знать итальянский язык, владеть профессиональной терминологией. Это обостряется тем фактом, что подстрочный эквиритмический художественный перевод текста не передает в полной мере содержание первоначального источника на языке оригинала.

Рекомендации Митрофановой даны по принципу от частного к общему – начиная от алфавита, особенностях ударений в словах, переходя к правилам чтения и буквосочетаний. Фонетические упражнения, предложенные Митрофановой, включают в себя разделение по категориям: гласные по положению языка (заднеязычные, переднеязычные); по положению губ (закрытые и открытые). Стоит обратить внимание, что при чтении в открытом ударном слоге гласные имеют большую протяженность, чем в закрытом или безударном состоянии. Учебное пособие Д. Митрофановой пользуется популярностью и является уникальным, поскольку аналогов подобного типа не представлено. На примере итальянского языка мы видим, что проблемы с фонетикой в оперных произведениях встречаются не только у казахстанских исполнителей, но и, в целом, характерны для певцов из стран постсоветского пространства. В исполнительской практике работы подобного формата вызывают большой интерес, поэтому мы считаем важным обратить внимание на популяризацию и поддержку исследований такого типа, направленных на практическое применение исполнителями.

В музыковедении сравнительно небольшое количество трудов посвящено особенностям вокальной фонетики, одним из наиболее значимых является исследование Р. Ахметжановой «Фонетические характеристики вокальной речи» [7]. В нем на основе анализа акустическо-фонетических характеристик вокальной речи выявлены акустические параметры в пении – длительность, интенсивность, частота основного тона. В результате экспериментально-фонетического анализа установлены основные особенности акустической организации вокальной речи. Фонетическая специфика выражается в доминировании гласных полного образования во всех ударных и безударных позициях. Распределение слогов либретто по длительностям и долям соответствует основным законам, действующим в фонетической системе, а появление гласных полного образования соотносится с абсолютной длительностью звука речи, интенсивностью артикуляционного аппарата и звуковысотностью в разных регистрах голоса.

В произношении исполнителей ярко отражены особенности, связанные с национальной фонетикой. В исследовании, Р. Ахметжанова приводит пример фонетической подсистемы современного русского литературного языка, которая обусловлена взаимодействием вербального и музыкального компонентов – это противопоставление ударных и безударных слогов, произнесении фонем в первом предупредительном слоге, что характерно отличает вокальную речь русских исполнителей. Работа автора, несомненно, стала весомым вкладом в изучение вокальной фонетики на примере русского языка, благодаря акустическим исследованиям голоса. В отечественном музыковедении существует потребность в проведении аналогичных акустических исследованиях фонетики казахского языка в пении.

На наш взгляд проблема специфики вокальной фонетики казахского языка требует глубокого изучения, на сегодняшний день вопрос остаётся открытым. В отечественном музыковедении вокальной фонетике казахского языка посвящено исследование Т. Забировой – «Новые парадигмальные основы формирования певческого голоса в контексте оперной культуры Казахстана» [8] раздел третьей главы 3.1 «Фонетика казахского языка и методы работы над голосом певца казахской оперы», где изучаются фонетические особенности в пении на казахском языке и предложены пути рушения трудностей, возникающих в процессе пения. Автор обращается к трудам В.В. Радлова [9], который представил систему вокализма казахского языка, а также классификации звуков казахского алфавита А. Байтурсынова. Позднее специфика формирования вокальных навыков рассматривалась в работе А. Кожахметовой [10].

На основе диссертационного исследования в статье Т. Забировой «О певческой фонетике казахского языка» [11] рассматривается проблема исполнения произведений на языке оригинала, раскрываются фонетические особенности казахского языка. Исследователь обращает внимание на сложности пения на казахском языке для вокалистов европейской школы (даже говорящих на казахском языке). Проблема создания научно обоснованной

методики обучения пению на казахском языке является актуальной, ведь в исполнительской практике возникают определенные сложности из-за «привязки» певца к конкретному языку. Казахский алфавит состоит из сорока двух букв, из них специфическими являются пять гласных и четыре согласных, которые не схожи с русским алфавитом. Казахский и русский языки относятся разным системным группам – казахский язык относится к агглютинативной группе, русский – флективной. С древних времен казахский народ использовал арабскую письменность, позднее перешёл к кириллице. Особенности казахского языка заключаются в ударении, сочетании и взаимодействии звуков.

Как говорилось ранее, существуют значительные отличия между казахским и русским языком. От европейских языков казахский язык отличается количеством и качеством гласных звуков, сингармоническим звуковым строем, специфическими особенностями звукового состава, взаимодействием звуков, ударений и интонации, в следствие чего у тюркоязычных певцов, обучающихся вокалу на русском языке зачастую возникают трудности в произношении, связанные с «пестротой» гласных звуков. Стоит отметить, что именно законы сингармонизма исключают наличие редукции гласных в казахском языке, в отличии от русского, а также определяет интонацию казахского языка и оказывает влияние на его грамматику [11].

Для решения фонетических трудностей автор (Т. Забирова) предлагает методические рекомендации, которые направлены на выравнивание гласных звуков. Основой для выравнивания служат гласные «а», «о», «ы», к которым приравнивают мягкие гласные, например, гласная «э» приравнивается к «а», «і» к «ы» и т.д. Автором предложены упражнения на пропевание разных сочетаний гласных звуков. Следующим этапом в упражнениях даны сочетания согласных с гласными, в которых есть определенный порядок, зависящий от положения языка при выполнении упражнений. Особую сложность составляют среднеязычные согласные «ғ», «қ» и носовая «ң». Заключительным этапом является работа над фразировкой в независимости от звуковысотности, усложнение задач связано с выполнением динамических, тембральных оттенков, подключаются основные исполнительские приемы звукоизвлечения. Данное исследование представляет особую ценность и значительно систематизирует ранее известные труды, а также углубляет знания об особенностях фонетики казахского языка в пении.

Современное вокальное искусство Казахстана неразрывно связано со спецификой национальной фонетики. На основе вышеизложенного мы можем утверждать, что на сегодняшний день недостаточно знаний об акустических и физиологических особенностях фонетики казахского языка в вокальном искусстве. В связи с этим, появилась необходимость изучения вокальной фонетики казахского языка с точки зрения акустико-фонетического аспекта. Специальные акустические исследования позволят раскрыть фонетические особенности голоса у певцов – носителей казахского языка. Анализ акустических и физиологических характеристик голосового аппарата позволит не только обозначить фонетические параметры вокальной речи казахского языка, но и установить взаимовлияние принципов организации вербального и музыкального компонентов национальной фонетики. Полученные результаты станут основой для глубокого изучения вопроса о существовании вокальной школы Казахстана в узком смысле, как национальной школы пения. Изучение специфики вокальной школы Казахстана через понимание национальных истоков и влияние казахского языка в пении имеет важное место в исполнительском искусстве, поэтому данный вопрос представляет особый интерес и требует дальнейшего исследования.

#### Список литературы

1. Фонема и фонологическая система русского литературного языка в Московской и Ленинградской (Санкт-Петербургской) фонологических школах. Сайт. URL: [https://kpfu.ru/docs/F1856424430/Kamalova.L.A.Lekciya\\_3..Fonetika.pdf](https://kpfu.ru/docs/F1856424430/Kamalova.L.A.Lekciya_3..Fonetika.pdf)
2. **Ильинов Ю.М.** Фонетические характеристики вокальной речи: дис. ...к. фил.н.: 10.02.01, 2007
3. **Морозов В.П.** Искусство резонансного пения. Основы резонансной теории и техники: [Учеб.-методол. изд. для вокалистов] / В. П. Морозов. - Москва, 2002. – 49 с.
4. **Дмитриев Л.Б.** Основы вокальной методики /Л.Б. Дмитриев. – М., Музыка, 2000. – 386 с.
5. **Митрофанова Д.** «Итальянский язык для вокалистов. Фонетика в пении. Учебное пособие, Планета музыки, 2014 г.
6. Музыкальный энциклопедический словарь, М., 1991, с.63

7. **Ахметжанова Р. Ш.** «Фонетические характеристики вокальной речи»: Дисс. ... к.иск. – Волгоград, 2007. Сайт. URL: <https://pandia.ru/text/78/013/6042.php>
8. **Забирова Т. Т.** Новые парадигмальные основы формирования певческого голоса в контексте оперной культуры Казахстана: Дисс. ... к.иск. – Алматы, 2010.
9. **Шнайдер В.А., Радлов В.В.** и фонетика современного казахского языка: Дис. к.ф.н. – Павлодар: ПаУ, 2003. – 130 с.
10. **Кожакметова А.Ш.** Формирование вокальных навыков у будущих учителей музыки на основе фонетики казахского языка: Дисс. ... к.иск. – Алматы, 2002. – 138 с.
11. **Забирова Т.Т.** О певческой фонетике казахского языка // «Простор». 2008, №3. С.175-179 с. Сайт. URL: <http://collegu.ucoz.ru/publ/45-1-0-706>.

#### **References (transliterated)**

1. Fonema i fonologicheskaya sistema russkogo literaturnogo yazyka v Moskovskoy i Leningradskoy (Sankt-Peterburgskoy) fonologicheskikh shkolakh. [https://kpfu.ru/docs/F1856424430/Kamalova.L.A.Lekciya\\_3..Fonetika.pdf](https://kpfu.ru/docs/F1856424430/Kamalova.L.A.Lekciya_3..Fonetika.pdf)
2. **П'инов Ю.М.** Foneticheskiye kharakteristiki vokal'noy rechi: dis. ... k. fil.n.: 10.02.01, 2007
3. **Morozov V.P.** Iskusstvo rezonansnogo peniya. Osnovy rezonansnoy teorii i tekhniki : [Ucheb.-metodol. izd. dlya vokalistov] / V. P. Morozov. - Moskva, 2002. – 49 p.
4. **Dmitriyev L.B.** Osnovy vokal'noy metodiki /L.B. Dmitriyev. – M., Muzyka, 2000. – 386 p.
5. **Mitrofanova D.** «Ital'yanskiy yazyk dlya vokalistovokalistov]v. Fonetika v penii. Uchebnoye posobiye, Planeta muzyki, 2014 g.
6. Muzykal'nyy entsiklopedicheskiy slovar', M., 1991, p.63
7. **Akhmetzhanova R. SH.** «Foneticheskiye kharakteristiki vokal'noy rechi»: Diss. ... k.isk. – Volgograd, 2007. URL: <https://pandia.ru/text/78/013/6042.php>
8. **Zabirova T. T.** Novyye paradigmal'nyye osnovy formirovaniya pevcheskogo golosa v kontekste opernoy kul'tury Kazakhstana: Diss. ... k.isk. – Almaty, 2010.
9. **Shnayder V.A. V.V.Radlov** i fonetika sovremennogo kazakhskogo yazyka: Dis. k.f.n. – Pavlodar: PaU, 2003. – 130 p.
10. **Kozhakhmetova A.SH.** Formirovaniye vokal'nykh navykov u budushchikh uchiteley muzyki na osnove fonetiki kazakhskogo yazyka: Diss. ... k.isk. – Almaty, 2002. – 138 p.
11. **Zabirova T.T.** O pevcheskoy fonetike kazakhskogo yazyka // «Prostor». 2008, №3. P.175-179 s. Sayt. URL: <http://collegu.ucoz.ru/publ/45-1-0-706>

#### **Сведения об авторе:**

**Тлеулес Мейрхан Жанболатұлы** – магистр музыки консерватории г. Зуйд (Нидерланды, Маастрихт). Солист-стажер оперного театра КНТОБ имени «Абая». Научный руководитель – доцент кафедры музыковедения и композиции Казахской национальной консерватории имени Курмангазы Қойлыбаева Марлена Тастемировна.

#### **Автор туралы мәлімет:**

**Тлеулес Мейрхан Жанболатұлы** – Зуйд консерваториясының музыка магистрі (Нидерланды, Маастрихт), «Абай» атындағы ҚНТОБ опера театрының солист-стажоры. Құрманғазы атындағы Қазақ ұлттық консерваториясының музыкатану және композиция кафедрасының доценті Қойлыбаева Марлена Тастемировна.

#### **Information about the author:**

**Tleules Meirkhan Zhanbolatuly** – Master of Music, Zuid Conservatory (Netherlands, Maastricht), Solo-trainee at the “Abay” opera theatre. The research advisor is Koilybayeva Marlena Tastemirovna– PhD, Assistant professor of Musicology and Composition Department at Kurmangazy Kazakh National Conservatory.